

FOR PARTICIPANTS ONLY

UNEP/IG.53/CRP.13

21 March 1985

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مؤتمر المفوضين المعني بحماية

طبقة الأوزون

فيينا ، ١٨ - ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥

مشروع الوثيقة الختامية لمؤتمر المفوضين

المعني بحماية طبقة الأوزون

(اقتراح مقدّم من لجنة الصياغة)

- ١ - دعا المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، وفقا للفقرة ٤ من الفرع ١ من المقرر ١٤/١٢ الذي اتخذه مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة المؤرخ في ٢٨ أيار/مايو ١٩٨٤ ، الى عقد مؤتمر المفوضين المعني بحماية طبقة الأوزون .
- ٢ - واجتمع المؤتمر في مركز فيينا الدولي ، فيينا ، بفضل ما قدّمته حكومة جمهورية النمسا من دعم كريم ، في الفترة من ١٨ الى ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥ .
- ٣ - ودعيت جميع الدول الى المشاركة في المؤتمر . وقبلت الدول التالية أسماؤها الدعوة وشاركت في المؤتمر :

.....

- ٤ - وحضر جلسات المؤتمر مراقبون عن الدول التالية :

.....

- ٥ - كما حضر المؤتمر مراقبون عن الهيئات التالية من الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية :

.....

٦ - وفي حفل الافتتاح ، استمع المؤتمر الى خطاب ترحيب ألقاه الدكتور كورت شتيرر ، الوزير الاتحادي للصحة وحماية البيئة ، نيابة عن حكومة جمهورية النمسا . وقد افتتح المؤتمر رسميا الدكتور مصطفى طلبه ، المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، والذي يشغل منصب الأمين العام للمؤتمر ، وعيّن السيد جيرى أوديل ليشغل منصب الأمين التنفيذي .

٧ - وانتخب المؤتمر بالاجماع السيد وينفريد لانغ (النمسا) رئيسا له .

٨ - وانتخب المؤتمر أيضا أعضاء المكتب التالية أسماءهم :

نواب الرئيس : السيد جيرالدو ايولاليو دو ناسيمينتو اي سيلفا (البرازيل)

السيد روني لونغرن (السويد)

السيد محمد الطاهر شاش (مصر)

السيد يوري سيدونوف (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)

المقرر : السيد فيليم كاكيبكي (هولندا) .

٩ - واعتمد المؤتمر جدول الأعمال التالي :

١ - افتتاح المؤتمر .

٢ - المسائل التنظيمية :

(أ) اعتماد النظام الداخلي ؛

(ب) انتخاب الرئيس ؛

(ج) انتخاب نواب للرئيس ومقرر ؛

(د) اقرار جدول الأعمال ؛

(هـ) تعيين لجنة وشائق التفويض ؛

(و) تعيين لجنة الصياغة ؛

(ز) تنظيم أعمال المؤتمر .

٣ - النظر في مشروع اتفاقية حماية طبقة الأوزون ، وفي مرفقاتها التقنية .

٤ - النظر في تقرير "فريق الخبراء القانونيين والتقنيين العامل المخصص

لاعداد اتفاقية اطارية عالمية لحماية طبقة الأوزون" ، بخصوص مشروع بروتوكول بشأن المواد الكلوروفلوروكربونية .

٥ - النظر في تقرير لجنة وشائق التفويض .

٦ - اعتماد الاتفاقية ومكوك أخرى حسب الاقتضاء .

- ٧ - اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر .
- ٨ - التوقيع على الصكوك النهائية .
- ٩ - اختتام المؤتمر .
- ١٠ - اعتمد المؤتمر الوثيقة UNEP/IG.53/2 بوصفها النظام الداخلي له ، وهي الوثيقة التي اقترحتها الأمانة ، وبصيغتها المعدلة (UNEP/IG.53/2/Corr.1) .
- ١١ - ووفقا للنظام الداخلي ، شكّل المؤتمر اللجان التالية :

اللجنة الجامعة

رئيس المؤتمر

رئيس اللجنة

المكتب (اللجنة العامة)

الرئيس : رئيس المؤتمر

الأعضاء : نواب رئيس المؤتمر ، والمقرر ورئيس لجنة الصياغة

لجنة الصياغة

الرئيس : السيد وجيه سيد حنفي (مصر)

الأعضاء : السيد فاديم باكوموف (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)

السيد فيلبي سيغنارين (فرنسا)

السيد ساتو نورمي (فنلندا)

السيد باتريك سنريل (المملكة المتحدة)

السيد سكوت هاجوست (الولايات المتحدة الأمريكية) .

١٢ - وكانت الوثيقتان الرئيسيتان اللتان استخدمتا أساسا لمداولات المؤتمر ما يلي:

- المشروع المنقح الخامس لاتفاقية حماية طبقة الأوزون (UNEP/IG.53/3) .

- التقرير النهائي لفريق الخبراء القانونيين والتقنيين العامل المخصص

لاعداد اتفاقية اطارية عالمية لحماية طبقة الأوزون (UNEP/IG.53/4) .

١٣ - وعلاوة على ذلك ، كان معروضا على المؤتمر عدد من وثائق أخرى أتاحتها له أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة. (١)

١٤ - ووافق المؤتمر على توصية لجنة وثائق التفويض التابعة له ومفادها الاعتراف

بأن وثائق تفويض ممثلي الدول المشاركة في المؤتمر ، مطابقة للأصول .

١٥ - وعلى أساس مداوات اللجنة الجامعة ، اعتمد المؤتمر في ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥ اتفاقية حماية طبقة الأوزون . وسوف يفتح باب التوقيع على الاتفاقية الملحقة بهذه الوثيقة الختامية ، في وزارة الشؤون الخارجية الاتحادية لجمهورية النمسا، في فيينا، في الفترة من ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥ الى ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥ ، وفي مقر الأمم المتحدة في نيويورك ، في الفترة من ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥ الى ٢١ آذار/مارس ١٩٨٦ .

١٦ - واعتمد المؤتمر أيضا القرارات التالية الملحقة بهذه الوثيقة الختامية :

١ - قرار بشأن الترتيبات المؤسسية والمالية ،

٢ - قرار بشأن بروتوكول متعلق بالمواد الكلوروفلوروكربونية ،

٣ - شناء على حكومة جمهورية النمسا .

١٧ - وقد أدلت دول عديدة ، أثناء اعتماد الوثيقة الختامية ، ببيانات مدونة في الوثيقة UNEP/IG.53/5 المرفقة بها .

واشباتا لذلك ، وقّع الممثلون التالية أسماؤهم على هذه الوثيقة الختامية :

حرّر في فيينا في اليوم الثاني والعشرين من شهر آذار/مارس سنة ألف وتسعمائة وخمس وثمانين ميلادية في نسخة أصلية باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية ، تتساوى نصوصها في الحجية . ويودع النص الأصلي لدى الأمين العام للأمم المتحدة .

- - - - -

(١) الأثار المالية المترتبة على تنفيذ اتفاقية حماية طبقة الأوزون ، التقديرات المنقحة ، وتعليقات المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (الوثائق UNEP/WG.94/13 و UNEP/WG.94/13/Add.1 و UNEP/WG.94/13/Add.2/Rev.1) .